

Translation exercise 2

CLASS OBJECTIVE: I will be able to translate Kannada to English and also English to Kannada.

CONCEPT - A: Some points to keep in mind while doing the translation in Kannada.

1. Proper sentence formation: sentence formation should be correct and meaningful. While translating a sentence from English to Kannada sentence formation changes means it becomes opposite.

For example: 1. English: Pay for this.

Kannada: ಇದಕ್ಕಾಗಿ ಪಾವತಿಸಿ.

2. Are you going to school?

ನೀನು ಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗುತ್ತೀಯಾ?

2. Use words according to the context: Kannada has many words for one English word so we have to choose the proper word according to the context.

For example: 1. Appreciation: ಮೆಚ್ಚುಗೆ, ಗೌರವ, ಬೆಲೆ ಹೆಚ್ಚಳ.

2. Poor: ಬಡವ, ಕಳಪೆಯಾಗಿದೆ, ಸಾಧಾರಣ.

3. Using simple and understandable words: Formal Kannada translation will not be understandable to many so we can use colloquial language for translation.

For example: 1. I Have ordered this.

ನಾನು ಇದನ್ನು ಆರ್ಡರ್ ಮಾಡಿದ್ದೇನೆ.

2. Cash on delivery.

ಡೆಲಿವರಿ ಆದಾಗ ಹಣ ಪಾವತಿ.

Let's Practice...

Practice A: Translate the following into Kannada.

1. My name is Lakshmi and I am a teacher.
2. Raju's engagement is on september 13th.
3. Ganesha festival's greetings.
4. You need to pay your dues before the due date.
5. When my order will be delivered.

1. **Introduction**

2. **Background**

3. **Method**

- 1. **Study Design**
- 2. **Participants**
- 3. **Intervention**

4. **Results**

- 1. **Primary Outcome**
- 2. **Secondary Outcome**
- 3. **Subgroup Analysis**

5. **Conclusion**

- 1. **Summary**

6. **References**

7. **Appendix**

8. **Supplementary Materials**

9. **Notes**

- 1. **Notes**
- 2. **Notes**
- 3. **Notes**

10. **References**

1. **Introduction**

2. **Background**

3. **Method**

- 1. **Study Design**
- 2. **Participants**
- 3. **Intervention**

4. **Results**

- 1. **Primary Outcome**
- 2. **Secondary Outcome**
- 3. **Subgroup Analysis**

5. **Conclusion**

- 1. **Summary**

6. **References**

7. **Appendix**

8. **Supplementary Materials**

9. **Tables**

- 1. **Table 1**
- 2. **Table 2**
- 3. **Table 3**

10. **Figures**

1. **Introduction**

2. **Background**

3. **Method**

- 1. **Study Design**
- 2. **Participants**
- 3. **Intervention**

4. **Results**

- 1. **Primary Outcome**
- 2. **Secondary Outcome**
- 3. **Subgroup Analysis**

5. **Conclusion**

- 1. **Summary**

6. **References**

7. **Appendix**

8. **Supplementary Materials**

9. **Tables**

- 1. **Table 1**
- 2. **Table 2**
- 3. **Table 3**

10. **Figures**

1. **Introduction**

2. **Background**

3. **Method**

- 1. **Study Design**
- 2. **Participants**
- 3. **Intervention**

4. **Results**

- 1. **Primary Outcome**
- 2. **Secondary Outcome**
- 3. **Subgroup Analysis**

5. **Conclusion**

- 1. **Summary**

6. **References**

7. **Appendix**

8. **Supplementary Materials**

9. **Tables**

- 1. **Table 1**
- 2. **Table 2**
- 3. **Table 3**

10. **Figures**